

(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) de DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados de forma electrónica por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

usted tiene que registrarse para recibir la lista de correos de DER

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico - solamente el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha inscrito en la lista de correos del condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada más.



Por qué debería dejar de usar papel (“paperless”):

- Obtiene información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Recibe información sobre todos los sitios en un condado elegido - lee lo que desea, elimina el resto;
- Ayuda al medio ambiente y ahorra los dólares de sus impuestos.

Si dejar de usar papel no es una opción para usted, llame o escriba al gerente del proyecto DER identificado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir papel está disponible solo para personas individuales. Se asume que grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

FICHA TÉCNICA

Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos

261 Walton Avenue

Bronx, NY 10451

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203135/>

Y en las siguientes ubicaciones:

Biblioteca Pública de Nueva York – Sucursal de Mott Haven

321 East 140th Street
Bronx, NY 10454
(718) 665-4878

1ª Junta Comunitaria del Bronx

3024 Third Avenue
Bronx, NY, 10455
(718) 585-7117

brxcb1@optonline.net

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos, y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Hasan Ahmed, gerente de proyecto
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-6405
hasan.ahmed@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Renata Ockerby
NYSDOH
Bureau of Env. Exposure Investigation
Empire State Plaza
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7867
beci@health.ny.gov

Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

Marzo de 2024

TERRENO No. C203135

NYSDEC REGIÓN 2

Propuesta de acción correctora para contaminación en terreno baldío; Período para comentarios públicos

Se invita al público a enviar sus comentarios sobre una propuesta de acción correctora que actualmente está estudiando el Departamento de Conservación Medioambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para abordar el problema de contaminación que presenta el terreno del 261 Walton Avenue (el "terreno") situado en el 261 de la Walton Avenue, Bronx, NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del terreno.

En base a los resultados de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que la situación que presenta el terreno no representa una amenaza significativa para la salud pública ni para el medio ambiente.

Cómo dejar comentarios: el NYSDEC estará aceptando comentarios por escrito durante 45 días sobre el plan propuesto, el cual se conoce como "Borrador del plan de acción correctora (RAWP)", desde el **7 de marzo de 2024 al 21 de abril de 2024**.

- Acceda al RAWP y a otros documentos del proyecto en línea, a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203135/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC, tal como aparece en el panel izquierdo, en "Preguntas relacionadas con el proyecto", bajo la sección "Dónde encontrar información".

Borrador del plan de la acción correctora: La solución correctora propuesta de uso no restringido, en su primera fase, consiste en lo siguiente:

- Excavación y evacuación del suelo y del relleno contaminados, superando los objetivos de saneamiento del suelo para uso no restringido (SCO) hasta una profundidad máxima aproximada de 9 pies por debajo del nivel superficial en todo el emplazamiento;
- Recogida y análisis de muestras de suelo, posterior a la acción correctora, para evaluar la eficacia que haya tenido la misma;
- Importación de material limpio que cumpla con los objetivos de saneamiento establecidos para poder usarse como relleno;
- Evaluación de la intrusión de vapor en el suelo, después de realizadas las actividades de excavación y de la instalación de los cimientos; y
- Implementación de un Plan de Sanidad y seguridad y de un Plan Comunitario de Monitoreo del Aire durante todas las actividades intrusivas.
- Si no se lograra un saneamiento para un uso no restringido, será necesario registrar una servidumbre medioambiental para garantizar un uso adecuado en el futuro.
- Si no se logra un saneamiento para un uso no restringido, también sería necesario aplicar un plan de gestión del emplazamiento, para asegurar el mantenimiento a largo plazo de los sistemas correctores.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

La solución propuesta fue desarrollada por Tuck-It-Away Associates, Deegan, LLC, y Walton Owner, LLC (colectivamente denominados "los solicitantes") tras desarrollar una investigación detallada del terreno bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos de Nueva York (BCP). Se entregó un "Informe de Investigación de Acción Correctora", el cual describe los resultados de la investigación del terreno, estando también disponible para su consulta en las ubicaciones identificadas en la página 1.

Próximos pasos: El NYSDEC considerará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza de ser necesario, y emitirá un Documento de Decisión Final. El NYSDOH también tendría que aceptar la acción propuesta. Después de su aprobación, la acción propuesta se convertirá en la solución seleccionada. Los solicitantes podrán entonces diseñar y ejecutar la acción de saneamiento, para abordar la contaminación del terreno, bajo la supervisión tanto del NYSDEC como del NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante todas las fases de investigación y saneamiento del terreno.

Descripción del terreno: El terreno de 0,63 acres está localizado en el 261 de la Walton Avenue, en el vecindario Mott Haven del Bronx, NY, y está identificado como el Bloque 2344, Lote 60 en el Mapa Tributario del Distrito del Bronx. Anteriormente, la parcela incluía un edificio de seis pisos con sótano, un edificio de dos pisos y otro de un solo piso, que eran ocupados por una instalación de almacenamiento comercial. Dichos edificios fueron demolidos entre febrero y mayo de 2023. Hay porciones del terreno que permanecen cubiertas por los cimientos de concreto de los antiguos edificios. Dichos cimientos están rodeados por un estacionamiento asfaltado y cubierto de grava.

El desarrollo propuesto incluirá la construcción de un edificio de uso mixto comercial-residencial de 12 pisos, con un área de garaje y estacionamiento subterráneo.

Se pueden encontrar más detalles de la parcela, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C203135) en: <https://www.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Entre los contaminantes que están presentes en el sitio, los que generan más preocupación son los compuestos orgánicos semivolátiles, metales, plaguicidas, bifenilos policlorados y sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), los cuales están presentes en todo el lugar, en el suelo y en las aguas subterráneas; así como los compuestos orgánicos volátiles (COV) que están en las aguas subterráneas; y los COVs que están en el vapor del suelo.

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*", para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Los usos podrán ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el NYSDEC que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

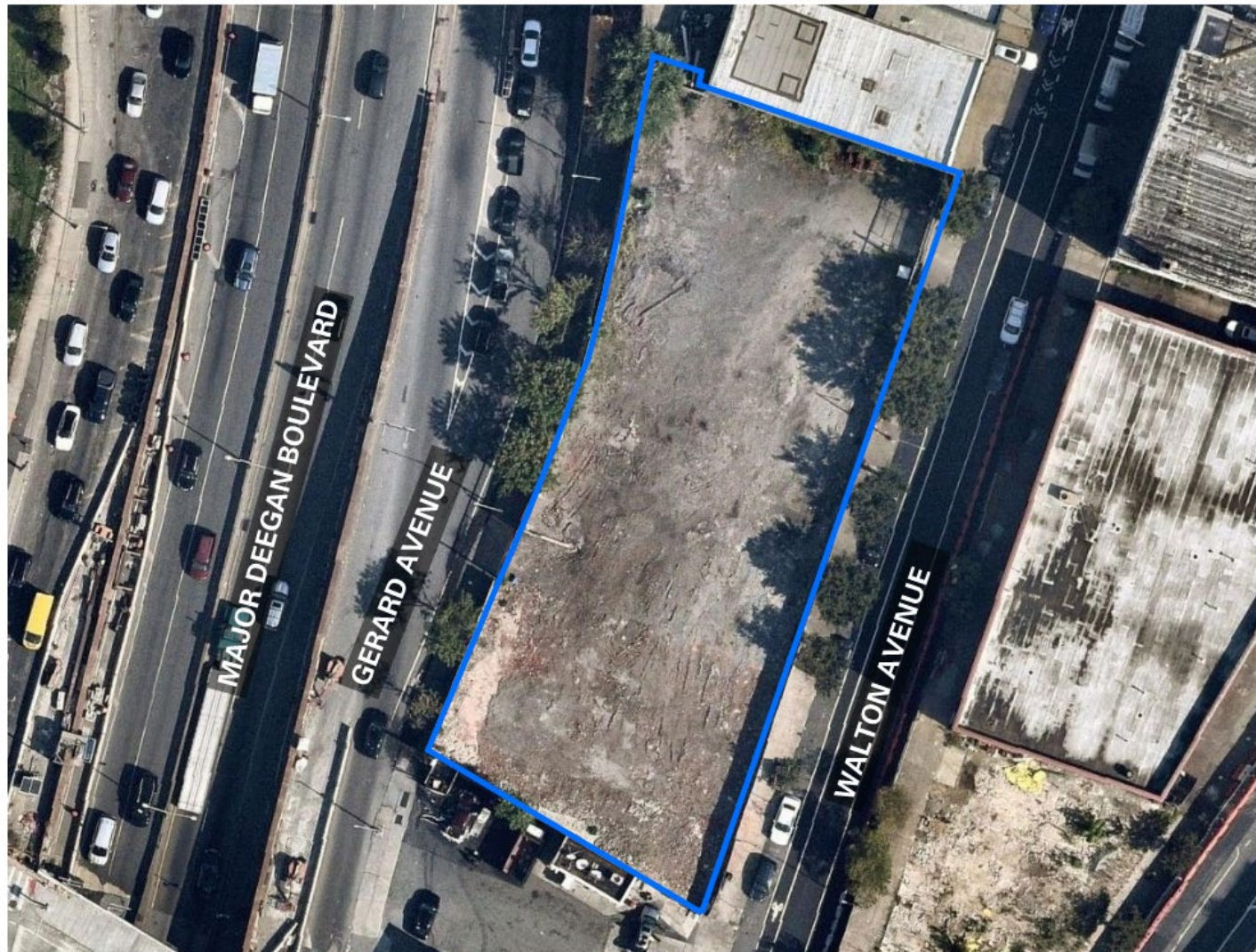
Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos:

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

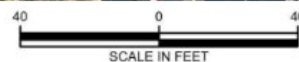
PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Ubicación de la parcela de terreno



LEGEND

 APPROXIMATE SITE BOUNDARY





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Język Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Hasan Ahmed, (718) 482-6405, and hasan.ahmed@dec.ny.gov